



ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И
УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

Операция в отделении Josie Robertson Surgery Center центра MSK

Эта информация поможет вам понять, чего стоит ожидать до и после операции в отделении Josie Robertson Surgery Center (JRSC) центра MSK.

Прочитайте эту статью перед операцией.

Используйте ее в день операции, чтобы знать, что нужно делать и чего стоит ожидать. Также не забудьте прочитать обучающие материалы, полученные от медсестры/медбрата.

JRSC — это отделение амбулаторной хирургии. Ваше лечение будет основано на результатах операции и разработано специально для вас. Мы расскажем вам, чего стоит ожидать на каждом этапе.

Перед операцией

До и после операции на вашу учетную запись в MyMSK или электронную почту будет отправлено

несколько анкет. В них будут вопросы о вашем здоровье и о впечатлениях от пребывания в JRSC. Если у вас еще нет учетной записи на портале MyMSK, лучше всего зарегистрироваться перед операцией.

Использование MyMSK

MyMSK (my.mskcc.org) — это портал для пациентов центра MSK. Вы можете использовать ее, чтобы общаться со своей лечащей командой, отправляя и получая сообщения, просматривать результаты анализов, уточнять дату и время визитов и прочее. Вы также можете предложить ухаживающему за вами лицу создать свою учетную запись, чтобы видеть информацию о вашем лечении.

Если у вас нет учетной записи MyMSK, вы можете зарегистрироваться на веб-сайте my.mskcc.org. Чтобы получить идентификационный номер для регистрации, можете позвонить по номеру 646-227-2593 или обратиться к своему врачу.

Для получения дополнительной информации посмотрите видеоролик *How to Enroll in MyMSK: Memorial Sloan Kettering's Patient Portal* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/video/how-enroll-mym-sk-patient-portal). Вы

также можете обратиться в справочную службу MyMSK (MyMSK Help Desk) по адресу электронной почты mymask@mskcc.org или по номеру телефона 800-248-0593.

В день проведения операции

Что взять с собой

- Карту прописанных вам лекарств, если вы хотите получить лекарства по рецепту в JRSC.
- Средства личной гигиены, особенно если вам придется остаться на ночь после операции.
- Одежда для выписки из JRSC после операции. Мы выдадим вам больничную рубашку, халат и нескользящие носки для использования во время пребывания в JRSC.
 - Медсестра/медбрат амбулаторного отделения может посоветовать вам взять с собой определенную одежду, например, рубашку на пуговицах или брюки с эластичным поясом. Следуйте ее/его рекомендациям.
- Мобильный телефон или планшет и зарядное устройство.
- Другие ценные вещи лучше оставить дома, у ухаживающего за пациентом лица или у

посетителя. К ним относятся и ювелирные украшения.

- Если хотите, возьмите подушку, чтобы вам было удобно ехать домой на машине.

Прочитайте информационные ресурсы для пациентов, которые вы получили в клинике или на портале MyMSK. Там могут быть перечислены другие предметы, которые необходимо взять с собой.

Если вы планируете остаться на ночь в JRSC, с вами может находиться 1 человек, ухаживающий за вами, или посетитель. Ему также следует собрать сумку с необходимыми средствами личной гигиены и одеждой.

В редких случаях нам приходится переносить операцию из JRSC в Memorial Hospital, основную больницу MSK. В этом случае человек, ухаживающее за вами лицо, или посетитель не смогут остаться с вами на ночь. Ваша лечащая команда предоставит вам дополнительную информацию.

Куда идти

Адрес JRSC:

1133 York Ave. (между East 61st Street и East 62nd Street)

New York, NY 10065

В JRSC предусмотрена подъездная дорога для безопасной высадки пациентов. Заехать на нее можно с южной стороны York Avenue.

Если вы едете с северного направления по FDR Drive или York Avenue, поверните налево на 61st Street. Вам нужно объехать квартал, чтобы выехать на York Avenue с движением в южном направлении.

Где припарковаться

Пациенты и посетители центра MSK могут забронировать место на парковке в гараже рядом с JRSC. Адрес:

425 East 61st St. (между York avenue и 1st avenue)
New York, NY 10065

Въезд находится сразу за JRSC по **правой** стороне улицы.

Чтобы получить информацию о том, как зарегистрироваться и забронировать место на парковке, перейдите по ссылке www.msk.org/parking. Для получения дополнительной информации о парковке звоните по телефону 646-888-7100.

Рядом с JRSC есть еще несколько гаражей. Мы перечислили несколько из них ниже.

- 1113 York Ave. (на пересечении York Avenue и 61st Street)
New York, NY 10065
Въезд находится на 61st street по левой стороне.
- 501 E. 61st St. (между FDR Drive и York Avenue)
New York, NY 10065
- 403 E. 60th St. (между 1st avenue и York avenue)
New York, NY 10065

Центр MSK не имеет отношения к этим гаражам. Для получения дополнительной информации позвоните им напрямую.



Рисунок 1. Гараж центра MSK (синий) и другие близлежащие гаражи (сине-зеленый)

Регистрация в JRSC

При входе в JRSC вас встретит администратор. Он

покажет вам, как пройти в регистратуру на 3-м этаже.

Когда вы подниметесь на 3-й этаж, вам выдадут карточку-бейдж синего цвета, которую вы должны носить. Если вас сопровождает ухаживающее за вами лицо или посетитель, он получит карточку-бейдж желтого цвета. Такие карточки-бейджи помогут вашей лечащей команде найти вас и ухаживающее за вами лицо, чтобы информировать о ходе вашего лечения.

Мы попросим вас указать имя и контактную информацию человека, который отвезет вас домой после операции. Этот человек может дать свой номер телефона, чтобы получать текстовые сообщения до, во время и после операции.

Чего ожидать в центре предоперационной подготовки

Когда все будет готово, сотрудник вашей лечащей команды отведет вас в центр предоперационной подготовки на 6-м этаже. Лицо, ухаживающее за вами, или посетитель могут оставаться с вами до тех пор, пока вас не отвезут в операционную.

В центре предоперационной подготовки вы переоденетесь в больничную рубашку, халат и

нескользящие носки. Мы выдадим вам пакет для хранения одежды, телефона, очков и других вещей. Во время операции он будет храниться в запертом шкафу, затем мы принесем его вам в палату послеоперационного наблюдения.

В центре предоперационной подготовки вы встретитесь со своей лечащей командой.

Специалисты изучат вашу историю болезни и ответят на ваши вопросы. Скажите им, есть ли у вас какие-либо ограничения в питании, например, кошерное, безглютеновое или вегетарианское питание. Они позаботятся о том, чтобы вы получали необходимые продукты и напитки.

Медсестра/медбрат проводит вас в операционную, когда придет время операции.

Информация для лиц, ухаживающих за пациентом, и посетителей



Время от времени мы обновляем наши правила посещения, чтобы обеспечить безопасность и здоровье пациентов и персонала. Для получения наиболее актуальной информации перейдите по ссылке www.mskcc.org/visit.

Когда мы отвезем пациента в операционную, вы

вернетесь в зону ожидания на 3-м этаже. В зоне ожидания есть Wi-Fi, зарядные станции и экраны, на которых отображается информация об операциях, а также кафетерий, где можно купить еду, напитки и сувениры.

Если есть возможность, медсестра/медбрат-посредник будет выходить к вам в зону ожидания, чтобы информировать вас о ходе операции. После операции сотрудник проводит вас в палату послеоперационного наблюдения, когда пациент будет готов к приему посетителей.

После операции

В отделении JRSC

Сотрудник вашей лечащей команды отвезет вас в отдельную палату послеоперационного наблюдения на 4-м, 5-м или 6-м этаже. Когда вы будете готовы к приему посетителей, сотрудник вашей лечащей команды приведет к вам в палату лицо, ухаживающее за вами, или посетителя.

Когда вы проснетесь, медсестра/медбрат:

- предложит вам пройтись;
- даст вам что-нибудь поесть и попить, если это разрешено после операции;

- обсудит с вами инструкции на период после выписки;
- ответит на ваши вопросы.

Из вашей палаты вы сможете:

- общаться со своей лечащей командой;
- смотреть телевизор или слушать музыкальные ТВ-каналы;
- пользоваться смартфоном или планшетом, чтобы звонить кому-либо, слушать музыку или совершать видеозвонок.

В зависимости от перенесенной операции вы можете остаться в JRSC на одну ночь. В вашей палате предусмотрено мягкое кресло или спальное место, чтобы с вами мог остаться 1 человек, ухаживающий за вами, или посетитель.

Если сотрудники вашей лечащей команды решат, что вам нужно остаться в больнице на более длительный период, вас переведут в Memorial Hospital, основную больницу центра MSK. Она находится по адресу: 1275 York Avenue, между East 67th Street и East 68th Street.

Дома

Один из специалистов вашей лечащей команды

позвонит вам на следующий день после выписки. Он спросит о вашем самочувствии и ответит на ваши вопросы.

Заполните послеоперационную анкету Recovery Tracker

Нам нужно знать, как вы себя чувствуете после выписки из JRSC. Чтобы иметь возможность и дальше оказывать вам медицинскую помощь, в течение 5-10 дней после операции мы будем ежедневно отправлять вам вопросы на вашу учетную запись MyMSK. Эти вопросы называют послеоперационной анкетой Recovery Tracker.

Заполняйте анкету Recovery Tracker каждый день до полуночи (00:00). Это займет у вас всего 2-3 минуты. Ваши ответы на эти вопросы помогут нам понять, как вы себя чувствуете и что вам нужно.

В зависимости от ваших ответов, мы можем запросить у вас дополнительную информацию или попросить вас позвонить хирургу. Вы всегда можете позвонить в офис вашего хирурга, если у вас возникли какие-либо вопросы.

Для получения дополнительной информации об анкете Recovery Tracker посмотрите видео ниже.

Пожалуйста, посетите  www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/video/about-your-recovery-tracker чтобы посмотреть это видео.

If you have questions or concerns, contact your healthcare provider. A member of your care team will answer Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Outside those hours, you can leave a message or talk with another MSK provider. There is always a doctor or nurse on call. If you're not sure how to reach your healthcare provider, call 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте www.mskcc.org/pe.

Your Surgery at MSK's Josie Robertson Surgery Center - Last updated on October 11, 2024

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center